II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 512/2013/EU RENDELETE

(2013. június 4.)

a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló 88/97/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból származó dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 990/2011/EU végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követő módosításáról szóló, 2013. május 29-i 502/2013/EU tanácsi rendeletre [2],

tekintettel arra, hogy a 71/97/EK tanácsi rendelet [3] a 2474/93/EGK tanácsi rendelet [4] által a kerékpárokra kivetett dömpingellenes vámot kiterjesztette a kerékpáralkatrészekre,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A 71/97/EK rendelettel a Tanács a 2474/93/EGK rendelet által a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kerékpárok behozatalára kivetett dömpingellenes vámot kiterjesztette a fenti országból származó bizonyos kerékpáralkatrészek behozatalára (a továbbiakban: a kiterjesztett dömpingellenes vám). A 71/97/EK rendelet szerint az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján mentességi rendszert kell létrehozni annak érdekében, hogy az intézkedés kerékpáralkatrészekre való kiterjesztése alóli mentesség révén a kerékpárokra vonatkozó intézkedés kijátszásában részt nem vevő összeszerelők a dömpingellenes vám megfizetése nélkül importálhassanak kínai kerékpáralkatrészeket.

(2) A mentességi rendszer működésének jogi kereteit a 88/97/EK bizottsági rendelet [5] (a továbbiakban: a módosított rendelet) határozta meg.

(3) A Kínából származó kerékpárokra kivetett dömpingellenes vámnak a Kínából származó egyes kerékpáralkatrészekre való kiterjesztésére vonatkozó, az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdése és 13. cikke (4) bekezdése szerinti felülvizsgálatot követően a Tanács a 171/2008/EK rendelettel [6] úgy döntött, hogy fenntartja a kijátszás elleni intézkedéseket.

(4) Az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követően a Tanács az 1095/2005/EK rendelettel [7] úgy határozott, hogy a hatályos dömpingellenes vámot 48,5 %-ra emeli.

(5) Az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel [8] (a továbbiakban: az értesítés) az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) megindította a Kínából származó kerékpárok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések időközi felülvizsgálatát. Az értesítés 4.4. pontjában a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyenek észrevételeket a mentességi rendszer jelenlegi működéséről és arról, milyen legyen a rendszer esetleges jövőbeni modellje. A Bizottság elsősorban a mentességi rendszer jelenlegi formájában történő működésére és irányítására vonatkozóan kért észrevételeket, beleértve a kis- és középvállalkozások által tapasztalt kihívásokat is.

(6) A tárgyra vonatkozóan nem érkeztek észrevételek. A Bizottság azonban – a mentességi rendszer alkalmazása során szerzett tapasztalatai alapján – szükségesnek tartja bizonyos módosítások bevezetését, amelyek javítják majd a rendszer működését.

[1] HL L 343., 2009.12.22., 51. o.
[2] HL L 153., 2013.6.5., 17. o..
[3] HL L 16., 1997.1.18., 55. o.
[4] HL L 228., 1993.9.9., 1. o.
[5] HL L 17., 1997.1.21., 17. o.
[6] HL L 55., 2008.2.28., 1. o.
[7] HL L 183., 2005.7.14., 1. o.
[8] HL C 71., 2012.3.9., 10. o.

(7) A jelenlegi mentességi rendszer értelmében a vizsgálati időszak meghatározása nem teszi lehetővé az uniós kerékpár-összeszerelési műveletekben felhasznált kínai alkatrészek mennyiségének és értékének megfelelő értékelését. A hatályos szabályok szerint a vizsgálati időszakot úgy kell meghatározni, hogy az megelőzze a dömpingellenes vám felfüggesztésének időpontját. Ezalatt az időszak alatt a kérelmezők rendszerint kis mennyiségben importálnak alkatrészeket Kínából, mivel a havi 299 alkatrészt meghaladó mennyiségre dömpingellenes vám vonatkozna. Ezért úgy tűnhet, hogy a vizsgálati időszakban összeszerelt kerékpárok megfelelnek az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdésében meghatározott szabályoknak, amely szerint az uniós kerékpárgyártók műveleteiben a kínai alkatrészek értéke nem haladhatja meg az alkatrészek összértékének 60 %-át, vagy a behozott alkatrészekhez a művelet során hozzáadott értéknek magasabbnak kell lennie az előállítási költség 25 %-ánál (a továbbiakban: a 60/40 arányt vagy 25 %-os hozzáadott értéket előíró szabály).

(8) A vállalkozások csak a vám felfüggesztésének engedélyezését követően kezdenek el nagyobb mennyiségben importálni. A hatályos szabályok alapján ugyanakkor ez az időszak nem vehető tekintetbe. Így nem valósítható meg teljes mértékben a mentességi rendszer azon alapvető célja, hogy „biztosítani kell az Európából származó alkatrészek megfelelő arányban történő felhasználását".

(9) Ezzel összefüggésben, és a jogbiztonság elősegítése érdekében célszerű módosítani a vizsgálati időszak 6. cikk (1) bekezdése szerinti meghatározását, hogy az a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetése felfüggesztésének időpontját követő időre is kiterjedjen. Ezáltal a 60/40 arányt vagy 25 %-os hozzáadott értéket előíró szabály betartását megfelelőbben lehet ellenőrizni egy olyan időszak tekintetében, amikor az importőr nem fizet dömpingellenes vámot, azaz a vámfelfüggesztés engedélyezése után.

(10) Annak érdekében, hogy a kérelmező a felfüggesztést megelőző időszak tekintetében – a módosított rendelet 4. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően – ellenőrizhető adatokat nyújthasson be kerékpáralkatrész-behozataláról, a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában törölni kell a visszavonhatatlan szerződéses viszonyra való utalást.

(11) Továbbá a jelenlegi rendszer nem egyértelmű az elektromos segédmotorral felszerelt, oldalkocsis vagy oldalkocsi nélküli – időnként elektromos kerékpár vagy pedelec néven említett – kerékpárok összeszereléséhez felhasznált kerékpáralkatrészek behozatala tekintetében. A kész elektromos kerékpárokra és ebből következően az elektromos kerékpárok összeszereléséhez használt alkatrészekre nem alkalmazandó sem a dömpingellenes vám, sem a kiterjesztett dömpingellenes vám, azaz az elektromos kerékpárok összeszerelési műveleteire nem terjed ki a 71/97/EK rendelet hatálya. Ezért helyénvaló kiterjeszteni a „végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzésről" szóló 14. cikk szerinti hatályos rendelkezéseket az elektromos kerékpárok összeszereléséhez való felhasználásra szánt kerékpáralkatrészekre. A „végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzés" lehetővé teszi a nemzeti vámhatóságok számára, hogy nyomon kövessék a behozott alkatrészek végső felhasználását, azaz azt, hogy hagyományos vagy elektromos kerékpárok összeszereléséhez használják-e fel azokat.

(12) Továbbá helyénvaló törölni a 16. cikk (3) bekezdését, mivel a kért adatok más forrásból is elérhetőek.

(13) Végül a Bizottság a módosított rendeletben található elírások kijavítását és az elavult hivatkozások törlését javasolja.

(14) A jogbiztonság érdekében, valamint a jó közigazgatás elve alapján biztosítani kell, hogy a módosított rendelet e rendeletben előírt módosításai a lehető legrövidebb időn belül alkalmazandóak legyenek valamennyi új és valamennyi folyamatban lévő vizsgálat során.

(15) Ezért az 88/97/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 88/97/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A kérelmet írásban, az Unió egyik hivatalos nyelvén kell benyújtani, és olyan személynek kell aláírnia, aki jogosult a kérelmező képviseletére. A kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H Trade Defence
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu"

2. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a kérelmező a 14. cikk c) pontjában megállapított küszöb fölött használ föl alapvető kerékpáralkatrészeket kerékpárok előállításához vagy összeszereléséhez;

b) meggyőző bizonyítékot biztosít arra vonatkozóan, hogy a kérelmező összeszerelési műveletei az 1225/2009/EK tanácsi rendelet (*) 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül esnek; és

(*) HL L 343., 2009.12.22., 51. o.";

b) a (4) bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„(4) Amennyiben a kérelem nem minősül elfogadhatónak, azt határozattal, az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárással összhangban el kell utasítani."

3. Az 5. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 4. cikk (1) és (2) bekezdésében megállapított feltételeknek *prima facie* megfelelő kérelem beérkezésének időpontját követően és a kérelem megalapozottságáról a 6. és 7. cikk alapján hozott határozatot megelőzően a referenciarendelet 2. cikkének (1) bekezdése szerinti kiterjesztett vám tekintetében fel kell függeszteni a vámtartozás megfizetését az olyan alapvető kerékpáralkatrészek bármely behozatala tekintetében, amelyekkel kapcsolatban a vizsgált fél szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett. A 4. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott feltételeknek való *prima facie* megfelelés megállapítása érdekében a Bizottság rendszerint a kérelem beérkezésének időpontját legalább hat hónappal megelőző időszakot vesz figyelembe."

4. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A mentesség engedélyezéséről való döntés meghozatala érdekében Bizottság vizsgálati időszakot határoz meg, amely rendszerint az alapvető kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett vám megfizetése felfüggesztésének időpontjától számított 12 hónapos időszakra terjed ki, de nem lehet rövidebb hat hónapnál. A vizsgálat végzése során a Bizottság adott esetben kiegészítő információkat kérhet a kérelmezőtől a vizsgálati időszakra vonatkozóan, és/vagy helyszíni ellenőrzéseket végezhet."

b) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A kérelem megalapozottságának vizsgálata általában tizenkét hónappal a 6. cikk (1) bekezdésében említett összes információ beérkezését követően zárul le."

5. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben végül a megállapított tények azt mutatják, hogy a kérelmező összeszerelési műveletei nem tartoznak a 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá, a kérelmezőnek a kiterjesztett vám alóli mentességét – az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárással összhangban – engedélyezni kell."

b) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Amennyiben a mentesség feltételei nem teljesülnek, a kérelmet az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárással összhangban el kell utasítani, és a kiterjesztett vám megfizetésének 5. cikkben említett felfüggesztését el kell törölni."

6. A 8. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) összeszerelési műveletei az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül maradnak;".

7. A 9. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság saját kezdeményezésére felülvizsgálhatja a mentességet kapott fél helyzetét annak ellenőrzésére, hogy összeszerelési műveletei az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül maradnak-e."

8. A 10. cikk helyébe következő szöveg lép:

„10. cikk

A mentesség visszavonása

Azt követően, hogy a mentességet kapott félnek lehetőséget biztosítottak észrevételei megtételére, az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárással összhangban a mentességet vissza kell vonni:

— amennyiben a felülvizsgálat azt mutatta ki, hogy a mentességet kapott fél összeszerelési műveletei az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak,

— abban az esetben, ha a fél megszegi a 8. cikk szerinti kötelességeit, vagy

— abban az esetben, ha a mentességről szóló határozat elfogadását követően nem jön létre együttműködés."

9. A 13. cikk helyébe következő szöveg lép:

„13. cikk

Az eljárásra vonatkozó rendelkezések

Az e rendelet alapján végzett vizsgálatokra alkalmazandók az 1225/2009/EK rendelet megfelelő rendelkezései a következők tekintetében:

— a vizsgálatok lefolytatása (a 6. cikk (2), (3), (4) és (5) bekezdése),

— ellenőrző látogatások (16. cikk),

— az együttműködés hiánya (18. cikk), és

— titoktartás (19. cikk)."

10. A 14. cikk c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) valamely fél havi alapon alapvető kerékpáralkatrészenként kevesebb mint 300 darab szabad forgalomba bocsátásáról nyilatkozik, vagy a fenti darabszámot részére leszállítják. Azon alkatrészek számát, amelyekkel kapcsolatban bármely fél vámáru-nyilatkozatot tett, vagy azokat részére leszállították, azon alkatrészek száma alapján kell kiszámítani, amelyekkel kapcsolatban bármely olyan fél vámáru-nyilatkozatot tett, vagy amelyeket bármely olyan fél részére szállítottak le, amelyek a fenti félhez kapcsolódnak, vagy amelyekkel annak kompenzációs megállapodása van; vagy".

11. A 14. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

„d) az alapvető kerékpáralkatrészeket elektromos segédmotorral felszerelt kerékpárok (TARIC-kiegészítő kód: 8835) összeszereléséhez használják fel."

12. A 16. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba, és hatálybalépésétől kezdve valamennyi új és valamennyi folyamatban lévő vizsgálatra alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. június 4-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO